

HONDA
EM1 e:

MANUALE UTENTE



Questo manuale deve essere considerato parte integrante del veicolo e deve essere allegato al veicolo nel caso venga rivenduto.

Questa pubblicazione include le informazioni più aggiornate relative alla produzione al momento di andare in stampa. Honda Motor Co., Ltd. si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta senza permesso scritto.

Il veicolo illustrato in questo manuale utente può presentare differenze rispetto al veicolo posseduto.

Benvenuti

Congratulazioni per avere acquistato un nuovo veicolo Honda. L'aver scelto un veicolo Honda ti permette di entrare in una grande famiglia di clienti soddisfatti e che hanno dimostrato di riconoscere che Honda significa qualità in ogni prodotto.

Per garantire sicurezza e piacere di guida:

- Leggere con attenzione il presente manuale utente.
- Seguire le raccomandazioni e le procedure contenute nel presente manuale.
- Prestare particolare attenzione ai messaggi di sicurezza nel presente manuale e sul veicolo.
- Il seguente codice, presente in questo manuale, indica la destinazione.

Codice destinazione

Codice

EVP1

ED

Destinazione

Vendite dirette in Europa,
Turchia

Brevi cenni sulla sicurezza

La sicurezza, propria ed altrui, riveste un'estrema importanza. L'utilizzo in sicurezza di questo veicolo è una responsabilità importante. Per aiutare a prendere decisioni con cognizione di causa, in questo manuale e sulle etichette relative alla sicurezza sono incluse le procedure di funzionamento e altre informazioni. Queste informazioni segnalano potenziali rischi che possono causare lesioni al cliente o agli altri. Ovviamente, non è né realistico né possibile fornire segnalazioni di attenzione per tutti i rischi legati al funzionamento o alla manutenzione di questo veicolo. Pertanto, è indispensabile utilizzare il buon senso.

Troverete importanti informazioni relative alla sicurezza in una varietà di forme tra cui:

- Etichette di avvertenza sul veicolo
- Messaggi di sicurezza preceduti da un simbolo di avvertimento di sicurezza  e da uno dei tre termini seguenti: PERICOLO, ATTENZIONE o AVVERTENZA. Il significato di questi termini è il seguente:

PERICOLO

La mancata osservanza di queste istruzioni CAUSA la MORTE o GRAVI LESIONI.

ATTENZIONE

La mancata osservanza di queste istruzioni PUÒ CAUSARE la MORTE o GRAVI LESIONI.

AVVERTENZA

La mancata osservanza di queste istruzioni PUÒ CAUSARE LESIONI.

Altre informazioni importanti vengono fornite dopo i seguenti titoli:

AVVISO

Informazioni che contribuiscono a evitare danni al veicolo, alle cose o all'ambiente.

Indice

Sicurezza del veicolo	P. 2
Guida di funzionamento	P. 22
Manutenzione	P. 52
Diagnostica	P. 72
Informazioni	P. 80
Specifiche tecniche	P. 90

Sicurezza del veicolo

Questa sezione contiene importanti informazioni relative alla guida in sicurezza del veicolo.
Si prega di leggere attentamente questa sezione.

Funzionamento sicuro del veicolo elettrico	P. 3
Linee guida relative alla sicurezza	P. 6
Etichette con simboli	P. 10
Precauzioni relative alla sicurezza	P. 15
Precauzioni relative alla guida	P. 17
Accessori e modifiche.....	P. 20
Carico.....	P. 21

Funzionamento sicuro del veicolo elettrico

Funzionamento sicuro del veicolo elettrico

Gestione del veicolo elettrico

Componenti ad alta tensione

Batteria per motore ➔ P. 43



- Nel veicolo elettrico sono integrate una batteria ad alta tensione per il motore e una batteria da 12 V che alimenta l'unità di illuminazione. Quando si maneggia la batteria per motore, seguire il relativo manuale di istruzioni.

AVVISO

Se il veicolo è immerso in acqua, quest'ultima potrebbe penetrare nelle batterie per motore e causare un guasto. Non guidare il veicolo e contattare immediatamente la propria concessionaria autorizzata.

ATTENZIONE

L'alta tensione viene applicata a tutti i componenti del veicolo e ai relativi cablaggi (colore arancione e viola). Lo smontaggio o la modifica del veicolo potrebbe causare scosse elettriche o incendi, con conseguenti lesioni gravi o letali.

Osservare le seguenti regole relative a queste parti ad alta tensione.

- Non smontare, modificare o toccare queste parti
- Contattare la propria concessionaria autorizzata per i controlli e le riparazioni

- Tenere presente quanto segue dopo un incidente

- In caso di incidente in cui il veicolo venga gravemente danneggiato o deformato, potrebbero verificarsi scosse elettriche. Non toccare mai i componenti ad alta tensione o il relativo cablaggio (colore arancione e viola). ➤ P. 3
- Non toccare la soluzione elettrolita. Se una soluzione elettrolita entra in contatto con gli occhi o la pelle, potrebbe causare irritazioni o ustioni.

Primo soccorso per emergenze ➤ P. 59

- ▶ In caso di scoppio di un incendio, utilizzare un estintore adatto per incendi elettrici.
Tentare di spegnere un incendio elettrico con una piccola quantità di acqua può essere piuttosto pericoloso. Quando in una situazione di emergenza si utilizza acqua per spegnere un incendio elettrico, assicurarsi di utilizzarne una grande quantità proveniente da un idrante antincendio o strumento simile.

ATTENZIONE

Poiché il veicolo utilizza una batteria ad alta tensione per motore, una risposta errata in caso di incidente può determinare problemi imprevisti che possono causare lesioni gravi o letali.

In caso di incidente, seguire le procedure e le istruzioni riportate nel presente manuale.

Linee guida relative alla sicurezza

Seguire queste linee guida per aumentare la sicurezza personale:

- Eseguire tutti i controlli regolari e di routine specificati nel presente manuale.

Indossare sempre il casco

È un fatto dimostrato: caschi e indumenti protettivi contribuiscono a ridurre significativamente il numero e la gravità delle ferite alla testa e alle altre parti del corpo. Indossare quindi sempre un casco e l'abbigliamento protettivo omologati. ☐ P. 16

Prima di mettersi alla guida

Verificare di essere fisicamente in forma, concentrati e di non essere sotto l'effetto di alcool e droghe. Indossare e controllare che il passeggero indossi un casco e l'abbigliamento protettivo omologati. Comunicare al passeggero come aggrapparsi ai maniglioni di servizio o alla propria

cintola, piegarsi in curva insieme al guidatore e di tenere i piedi sui poggiapiedi anche quando il veicolo è fermo.

Prendere il tempo necessario per imparare e fare pratica

Anche se si ha già esperienza di guida con altri veicoli, eseguire delle guide di prova in luoghi sicuri per acquisire familiarità con il modo in cui questo veicolo funziona e deve essere gestito, oltre ad abituarsi alle misure e al peso del veicolo stesso.

Non guidare in modo aggressivo

Prestare attenzione ai veicoli circostanti senza dare per scontato che gli altri conducenti siano in grado di vedervi. Essere sempre pronto a una fermata improvvisa o a eseguire una manovra per evitare ostacoli.

Rendersi visibili

È necessario rendersi più visibili, in special modo di notte, indossando un abbigliamento catarifrangente, posizionandosi in modo da essere visibili dagli altri guidatori, segnalando le svolte o i cambi di corsia e utilizzando l'avvisatore acustico quando necessario.

Non superare i propri limiti

Non guidare mai oltre le proprie capacità o più velocemente di quanto lo consentano le condizioni del percorso. Stanchezza e distrazione possono compromettere la capacità di usare buon senso e di guidare in sicurezza.

Non bere né fare uso di stupefacenti prima di guidare

Alcool, stupefacenti e guida non sono il giusto mix. Anche una sola bevanda alcolica può ridurre l'abilità di reagire alle variazioni di condizioni, mentre il tempo di reazione peggiora a ogni ulteriore bevanda assunta. Lo stesso vale per l'uso di stupefacenti. Non bere né fare uso di stupefacenti prima di guidare e non lasciare che i propri amici lo facciano.

Mantenere la propria Honda in condizioni di sicurezza

È importante una corretta manutenzione del veicolo, in modo che sia sempre in condizioni di essere guidato in sicurezza. Controllare il proprio veicolo prima di ogni guida ed eseguire tutta la manutenzione raccomandata. Non superare mai i limiti di carico (☞ P. 21) e non eseguire modifiche al veicolo o installare accessori che possano renderlo pericoloso (☞ P. 20).

Se si è coinvolti in un incidente

La priorità è la sicurezza personale. In caso di presenza di feriti, non sottovalutare la gravità delle lesioni e controllare se è possibile continuare a guidare in sicurezza. Se necessario, chiamare un'ambulanza. Inoltre, se nell'incidente sono state coinvolte altre persone o altri veicoli, attenersi alle leggi e normative in vigore.

Se si decide di continuare a guidare, portare prima l'interruttore di alimentazione in posizione  (Off) e valutare le condizioni del veicolo. Controllare se ci sono perdite di liquidi e se i dadi e i bulloni essenziali sono correttamente serrati, quindi controllare manubrio, leve di comando, freni e ruote. Guidare a velocità ridotta e con la massima prudenza.

Il veicolo potrebbe aver subito danni non immediatamente visibili. Fare eseguire quanto prima un controllo approfondito del veicolo presso un'officina autorizzata.

In caso di grave danneggiamento del veicolo a seguito di un incidente, potrebbe verificarsi una scossa elettrica. Non toccare i componenti del sistema ad alta tensione o il relativo cablaggio (colore arancione e viola).

- Evitare il contatto con il liquido della batteria per motore.
 - Il liquido della batteria per motore potrebbe fuoriuscire a causa di un grave incidente. Evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. Il liquido della batteria per motore è corrosivo. In caso di contatto accidentale, sciacquare le aree interessate con abbondante acqua per almeno cinque minuti e rivolgersi immediatamente a un medico.

- Utilizzare un estintore per un incendio elettrico.
 - Tentare di spegnere un incendio elettrico con una piccola quantità di acqua può essere pericoloso.

ATTENZIONE

Poiché alla batteria per motore di questo veicolo viene applicata alta tensione, una risposta errata in caso di incidente può determinare problemi imprevisti che possono causare lesioni gravi o letali.

In caso di incidente, seguire i metodi e le istruzioni indicati nel presente manuale.

Batteria per motore

Se dalla batteria per motore proviene un odore anomalo, potrebbe esserci un problema. Arrestare immediatamente il veicolo in un luogo sicuro lontano da sostanze infiammabili, portare l'interruttore di alimentazione in posizione  (Off), quindi contattare la propria concessionaria autorizzata.

Etichette con simboli

Nelle pagine seguenti viene descritto il significato delle etichette. Alcune etichette segnalano i potenziali rischi che potrebbero provocare lesioni. Altre invece forniscono informazioni importanti sulla sicurezza. Leggere attentamente queste informazioni e non rimuovere le etichette.

Se l'etichetta si stacca o risulta difficile leggerne il contenuto, contattare la propria concessionaria autorizzata e richiederne la sostituzione.

Su ogni etichetta è riportato un simbolo specifico.

Di seguito vengono illustrati i significati dei simboli e delle etichette.



Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale utente.



Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'officina. Per motivi di sicurezza, affidare la manutenzione del veicolo soltanto alla propria concessionaria autorizzata.

PERICOLO (su sfondo ROSSO)

La mancata osservanza di queste istruzioni causa GRAVI LESIONI o MORTE.

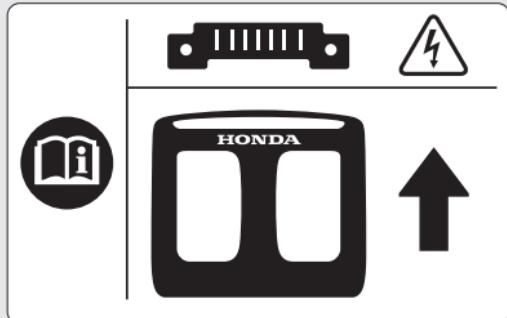


ATTENZIONE (su sfondo ARANCIONE)

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare GRAVI LESIONI o MORTE.

AVVERTENZA (su sfondo GIALLO)

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare il RISCHIO DI LESIONI.



ETICHETTA DI AVVERTENZA RELATIVA ALL'ORIENTAMENTO DELLA BATTERIA PER MOTORE

- Non toccare o collegare i terminali della batteria per motore con oggetti metallici.
- Installare la batteria nello stesso orientamento mostrato su questa etichetta.



ETICHETTA PER L'INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA PER MOTORE

Installare e rimuovere la batteria verticalmente.

ETICHETTA BATTERIA PERICOLO

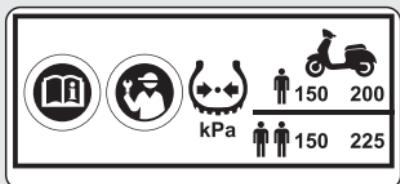
- Tenere la batteria lontana da fiamme e scintille. La batteria produce un gas esplosivo.
- Indossare occhiali protettivi e guanti isolanti prima di toccare la batteria per evitare il rischio di ustioni e di perdita della vista in seguito al contatto con l'elettrolito della batteria.
- Non lasciare che bambini o altre persone tocchino la batteria se non sono perfettamente a conoscenza delle corrette precauzioni di utilizzo e dei rischi correlati.
- Maneggiare l'elettrolito della batteria con estrema cautela poiché contiene acido solforico diluoto. Il contatto con la pelle o gli occhi può provocare ustioni o la perdita della vista.
- Leggere e comprendere a fondo il presente manuale prima di maneggiare la batteria. La mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni personali e danni al veicolo.
- Non utilizzare la batteria se il livello dell'elettrolito si trova in corrispondenza o sotto al contrassegno di livello inferiore in quanto potrebbe esplodere e causare lesioni gravi.





ETICHETTA DI AVVERTENZA CBS

La regolazione del cavo deve essere eseguita dalla propria concessionaria autorizzata.



ETICHETTA INFORMAZIONI PNEUMATICO

Gli pneumatici devono essere sostituiti presso la propria concessionaria autorizzata.

Pressione pneumatico a freddo:

[Solo guidatore]

Anteriore **150 kPa (1,50 kgf/cm²)**

Posteriore **200 kPa (2,00 kgf/cm²)**

[Guidatore e passeggero]

Anteriore **150 kPa (1,50 kgf/cm²)**

Posteriore **225 kPa (2,25 kgf/cm²)**



ETICHETTA PROMEMORIA SICUREZZA

Per la propria protezione, indossare sempre casco e abbigliamento protettivo.

Etichette con simboli



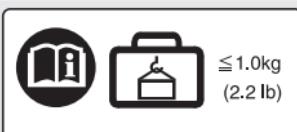
ETICHETTA LIMITI DI CARICO

Non superare **6,0 kg.**



ETICHETTA LIMITI DI CARICO

Non superare **3,0 kg.**



ETICHETTA LIMITI DI CARICO

Non superare **1,0 kg.**



ETICHETTA DI PREVENZIONE DELLE SCOSSE ELETTRICHE

- Pericolo di folgorazione
- Non aprire il contenitore (o il coperchio della scatola fusibili) né toccare i componenti interni
- Il contatto con componenti elettrici potrebbe causare lesioni gravi o letali
- La riparazione dei componenti deve essere eseguita esclusivamente da personale adeguatamente addestrato
- Leggere il Manuale utente

Precauzioni relative alla sicurezza

- Guidare con prudenza, tenendo le mani sul manubrio e i piedi sulla pedana.
- Istruire il passeggero che durante la guida deve mantenere le mani sul maniglione di servizio o alla cintola del conducente e i piedi sui poggia piedi.

- Tenere sempre in considerazione la sicurezza del passeggero e degli altri guidatori.
- Il motore non emette alcun rumore, quindi prestare attenzione alle condizioni intorno a sé. Inoltre, prestare attenzione ad altri veicoli e pedoni.

Abbigliamento protettivo

Assicuratevi che voi e il passeggero indossiate un casco per motocicletta omologato, occhiali protettivi e indumenti protettivi ad alta visibilità. Evitare di indossare abiti larghi che possano rimanere impigliati in parti del veicolo. Non guidare in modo aggressivo, bensì in funzione delle condizioni meteorologiche e stradali.

■ Casco

Omologato secondo gli standard di sicurezza, ad alta visibilità e della misura corretta.

- Deve essere comodo ma sicuro e con il sottogola allacciato.
- Deve avere una visiera che consenta un ampio campo visivo o altri tipi di occhiali protettivi omologati.

!ATTENZIONE

Il mancato utilizzo del casco aumenta il rischio di lesioni gravi o morte in caso di incidente.

Assicuratevi che voi e il passeggero indossiate un casco omologato e abbigliamento protettivo.

■ Guanti

Guanti di pelle con dita e alta resistenza all'abrasione.

■ Stivali o calzature per la guida

Stivali resistenti con suole antiscivolo e protezione per le caviglie.

■ Giacche e pantaloni

Indossare giacche protettive, ad alta visibilità e a maniche lunghe, pantaloni resistenti per la guida (o una tuta protettiva).

Precauzioni relative alla guida

Periodo di rodaggio

Durante i primi 100 km di utilizzo, seguire queste linee guida per garantire l'affidabilità e le prestazioni future del veicolo.

- Evitare partenze a pieno gas e brusche accelerazioni.
- Evitare di frenare in modo brusco.
- Guidare con prudenza.

Freni

Osservare le seguenti linee guida:

- Evitare di frenare in modo eccessivamente brusco.
 - ▶ Una brusca frenata può ridurre la stabilità del veicolo.
 - ▶ Quando possibile, ridurre la velocità in prossimità di una curva, per evitare il rischio di scivolare.
- Guidare con prudenza sui tratti in cui la trazione è limitata.
 - ▶ Le ruote si bloccano più facilmente su tali superfici, causando spazi di frenata più lunghi.
- Evitare di frenare continuamente.
 - ▶ Le frenate ripetute durante la percorrenza di lunghi tratti in discesa possono surriscaldare eccessivamente i freni, riducendone l'efficacia.
- Per massimizzare l'efficienza dell'azione frenante, azionare contemporaneamente il freno anteriore e il freno posteriore.

Precauzioni relative alla guida

I Impianto freni combinato

Il veicolo è dotato di un impianto frenante che distribuisce la potenza frenante tra il freno anteriore e posteriore.

La distribuzione della forza frenante applicata ai freni anteriore e posteriore varia in base all'azionamento della sola leva freno anteriore e della sola leva freno posteriore.

Per massimizzare l'efficienza dell'azione frenante, azionare contemporaneamente il freno anteriore e il freno posteriore.

I Condizioni di pioggia o bagnato

Le superfici stradali bagnate sono scivolose e i freni bagnati riducono ulteriormente l'efficienza della frenata.

Frenare con estrema attenzione in condizioni di bagnato.

Se i freni sono bagnati, è necessario frenare durante la guida a bassa velocità per fare in modo che si asciughino.

Parcheggio

- Parcheggiare il veicolo su una superficie solida e piana.
- Se è necessario parcheggiare su una superficie leggermente inclinata o non sicura, assicurarsi che il veicolo non possa muoversi o cadere.
- Verificare che i componenti molto caldi non entrino in contatto con materiali infiammabili.
- Non toccare l'area circostante il motore, i freni o gli altri componenti caldi prima che si siano raffreddati.
- Per ridurre il rischio di furti, bloccare sempre il manubrio, rimuovere la chiave e chiudere il coperchio protettivo quando si lascia il veicolo incustodito.
È consigliato anche l'utilizzo di un dispositivo antifurto.

■ Parcheggio con cavalletto laterale o cavalletto centrale

1. Portare l'interruttore di alimentazione in posizione  (Off).

2. Utilizzo del cavalletto laterale

Abbassare il cavalletto laterale.

Inclinare lentamente il veicolo verso sinistra finché il suo peso è appoggiato sul cavalletto laterale.

Utilizzo del cavalletto centrale

Per abbassare il cavalletto centrale, portarsi sul lato sinistro del veicolo.

Afferrare la manopola sinistra e il maniglione di servizio.

Con il piede destro, premere la punta del cavalletto centrale e, contemporaneamente, tirare verso l'alto e all'indietro.

3. Ruotare il manubrio completamente a sinistra.
 - Ruotare il manubrio verso destra riduce la stabilità e può causare la caduta del veicolo.
4. Portare l'interruttore di alimentazione nella posizione  (Lock) (☞ P. 36), togliere la chiave e chiudere il coperchio protettivo (☞ P. 37).

Manopola sinistra



Accessori e modifiche

Si raccomanda vivamente di non dotarsi di accessori non progettati specificamente da Honda o eseguire modifiche che alterino il design originale del veicolo. Ciò potrebbe comprometterne la sicurezza.

Le modifiche al veicolo possono far decadere la garanzia e rendere illegale la libera circolazione del veicolo su strada. Prima di decidere di installare accessori sul veicolo, è necessario assicurarsi che tali modifiche siano sicure e legali.

!ATTENZIONE

Accessori o modifiche non corretti possono provocare incidenti, con conseguenti lesioni gravi o morte.

Seguire le istruzioni fornite nel presente manuale utente relative agli accessori e alle modifiche.

Non trainare rimorchi o sidecar con il veicolo. Il veicolo non è stato progettato per questi scopi e il loro utilizzo può compromettere seriamente il controllo del veicolo stesso.

Carico

- Il trasporto di un peso supplementare influenza il controllo, la frenata e la stabilità del veicolo. Adattare sempre la velocità al carico che si sta trasportando per mantenere una guida in sicurezza.
- Non trasportare mai carichi eccessivi e rispettare sempre i limiti di carico specificati.

Carico massimo / peso massimo bagaglio

➔ P. 90

- Fissare saldamente tutti i bagagli in modo che siano bilanciati e vicini al centro del veicolo.
- Non posizionare oggetti vicino alle luci o al motore.

ATTENZIONE

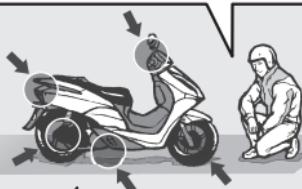
Carichi eccessivi o un carico non corretto possono provocare incidenti, con conseguenti lesioni gravi o morte.

Rispettare tutti i limiti di carico e le altre linee guida relative ai carichi contenute nel presente manuale.

Procedure di base per il corretto funzionamento

Controlli precedenti alla messa in moto ➔ P.57

Controllare attentamente il veicolo per escludere eventuali rischi durante la guida. Controllare la carica residua della batteria per motore.



Utilizzo delle funzionalità di base.

- Strumentazione ➔ P.26
- Spie ➔ P.33
- Interruttori ➔ P.34
- Bloccasterzo ➔ P.36
- Coperchio protettivo ➔ P.37
- Blocco del freno ➔ P.38

Accelerazione ➔ P.41

Accelerare gradualmente.
Rispettare i limiti di velocità.



Attivazione del motore ➔ P.39

Controllare se l'area circostante è sicura, quindi attivare il motore.



Avviamento del veicolo ➔ P.41

Prima di svoltare o immettersi nella circolazione, segnalare la direzione premendo l'interruttore degli indicatori di direzione e controllare il traffico in arrivo.



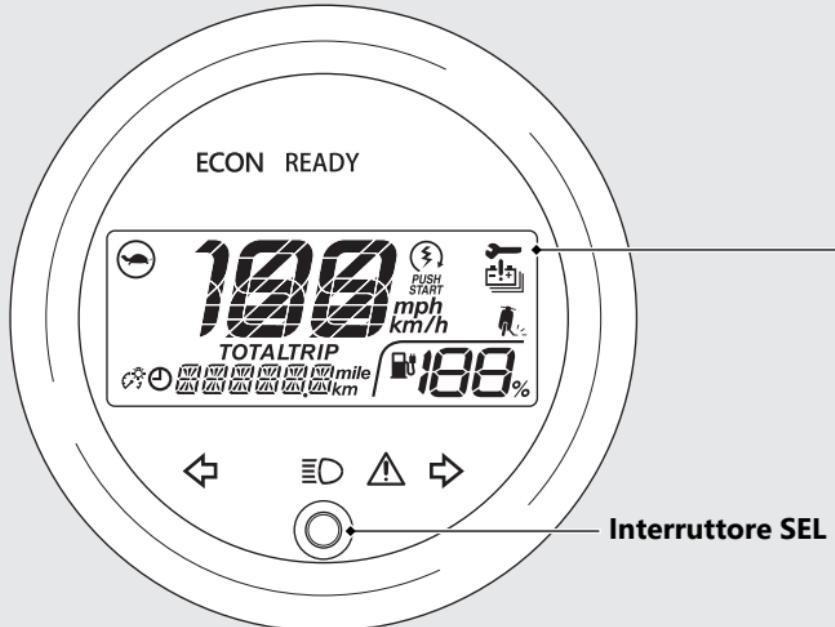


Ubicazione componenti



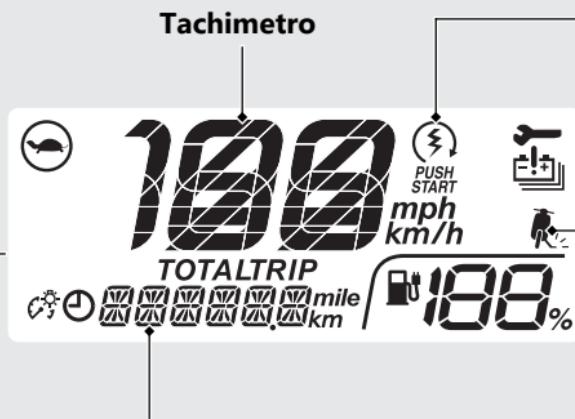


Strumentazione



Controllo del display

Quando si porta l'interruttore di alimentazione in posizione I (On), viene visualizzata l'animazione iniziale. Se alcune parti non vengono visualizzate correttamente, far controllare il problema presso la propria concessionaria autorizzata.



Contachilometri totale [TOTAL]/Contachilometri parziale [TRIP]/Orologio (visualizzazione 12 ore)

L'interruttore SEL permette di selezionare il contachilometri totale, il contachilometri parziale e l'orologio.

- Contachilometri totale: distanza totale percorsa.
- Contachilometri parziale: distanza percorsa dall'azzeramento del contachilometri parziale. Per azzerare il contachilometri parziale, mantenere premuto l'interruttore SEL con il contachilometri parziale visualizzato.

Per impostare l'orologio: ➔ P.30

Quando la spia "hot" o "cold" lampeggia ➔ P.74

Spia di standby

Lampeggia se il motore può attivarsi quando l'interruttore di alimentazione è in posizione I (On).

Quando la spia di standby non lampeggia

➔ P.73

Spia cavalletto laterale

Si accende quando il cavalletto laterale è abbassato.

Strumentazione (Segue)



Spia della batteria per motore

Lampeggia in presenza di un'anomalia nell'installazione della batteria per motore.

- Se lampeggia, controllare l'installazione della batteria per motore. **P.74**

Si accende quando si verifica un'anomalia nella batteria per motore.

- Se si accende, contattare la propria concessionaria autorizzata.

Spia di limitazione dell'alimentazione

Si accende quando l'alimentazione è limitata.

- L'alimentazione è limitata in uno dei seguenti casi. Le prestazioni del motore diminuiscono, ma è ancora possibile guidare il veicolo. La spia si spegne automaticamente quando non è più necessario limitare l'alimentazione.
 - Se la PCU o il motore è molto caldo
 - Se la batteria per motore è molto calda o molto fredda
 - Se la carica residua della batteria per motore è bassa

Quando la spia si accende in salita **P.75**

Quando la spia si accende a una temperatura inferiore a 0 °C **P.75**



Indicatore della batteria per motore

Viene visualizzata la carica residua della batteria per motore. Il modo in cui i numeri dell'indicatore della batteria per motore diminuiscono varia a seconda dell'ambiente operativo e del modo in cui si guida. Quando si riducono, è necessario ricaricare il veicolo.

- Se la carica residua della batteria per motore scende al di sotto del 19%, il relativo indicatore lampeggia.



- Se la carica residua della batteria per motore scende al di sotto dello 0%, non sarà possibile guidare il veicolo.

Segnalazione di guasto dell'indicatore della batteria per motore

Strumentazione (Segue)

Impostazione dell'orologio:

- 1 Portare l'interruttore di alimentazione in posizione **I** (On).
- 2 Visualizzare l'orologio. ➡ P.27
- 3 Tenere premuto l'interruttore SEL; la cifra delle ore inizia a lampeggiare.
- 4 Premere l'interruttore SEL fino a visualizzare l'ora desiderata.



- 5 Tenere premuto l'interruttore SEL. Le cifre dei minuti iniziano a lampeggiare.



- 6 Premere l'interruttore SEL fino a visualizzare il minuto desiderato.



- 7 Tenere premuto l'interruttore SEL per impostare i minuti. L'orologio è impostato e il display passa alla modalità di visualizzazione normale.

Il display ritornerà alla visualizzazione normale in presenza delle condizioni seguenti.

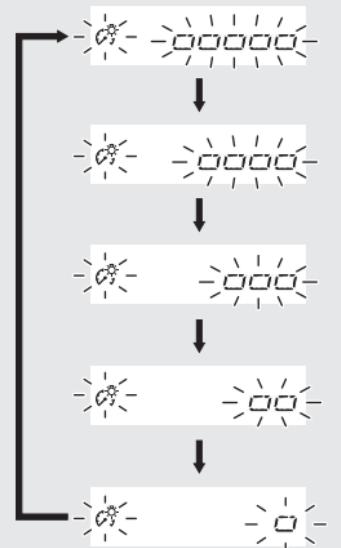
Anche in questo caso, i parametri ancora in fase di configurazione saranno annullati e solo i parametri per cui la fase di configurazione è già stata completata saranno applicati.

- L'interruttore non è premuto per circa 30 secondi.
- Portare l'interruttore di alimentazione in posizione **O** (Off), quindi in posizione **I** (On).

Regolazione della retroilluminazione:

La luminosità è regolabile su cinque livelli.

- 1 Portare l'interruttore di alimentazione in posizione I (On).
- 2 Visualizzare il contachilometri.
- 3 Tenere premuto l'interruttore SEL; il display di regolazione della luminosità inizia a lampeggiare.
- 4 Premere l'interruttore SEL. Viene attivata la funzione di regolazione della luminosità.
- 5 Tenere premuto l'interruttore SEL. La retroilluminazione è stata impostata, quindi la visualizzazione passa alla modifica delle unità di misura di velocità e chilometraggio.

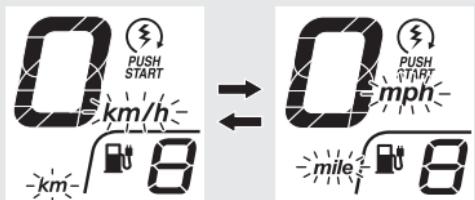


→ Premere l'interruttore SEL

Strumentazione (Segue)

Modifica delle unità di misura di velocità e chilometraggio:

- Premere l'interruttore SEL per selezionare "km/h" e "km" o "mph" e "mile."



- Tenere premuto l'interruttore SEL .
Le unità di misura di velocità e chilometraggio vengono impostate, quindi il display ritorna alla visualizzazione normale.

L'impostazione può essere effettuata anche portando l'interruttore di alimentazione in posizione **O** (Off).

Se il l'interruttore non viene premuto per 30 secondi, si passa automaticamente dalla modalità di impostazione alla visualizzazione normale. Anche in questo caso, vengono mantenute le impostazioni effettuate.

Spie

Se una delle spie non si accende quando dovrebbe, far controllare il problema presso la propria concessionaria autorizzata.

Spia ECON

Si accende quando la modalità ECON è attiva.

Spia READY

Si accende quando è possibile guidare e durante la guida.

Indicatore di direzione sinistro

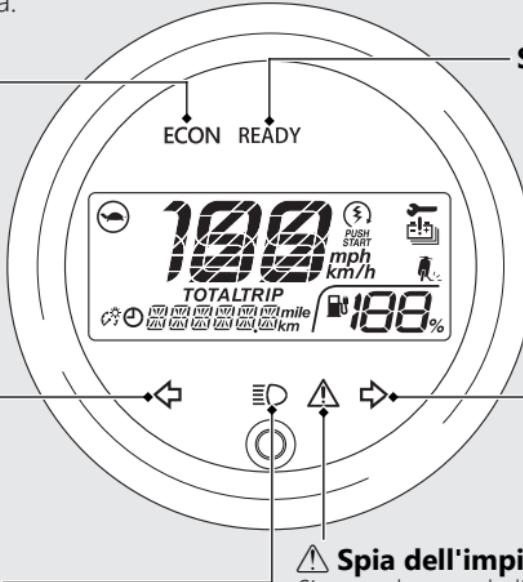
Spia indicatore di direzione destro

Spia abbaglianti

Spia dell'impianto elettrico

Si accende quando l'interruttore di alimentazione viene portato in posizione | (On) e si spegne dopo alcuni secondi.

Se si accende o lampeggia mentre l'interruttore di alimentazione è in posizione | (On) ➤ P.75



Interruttori



Devioluci

- Abbagliante
- Anabbagliante

Interruttore ECON/STD ECON

Utilizzato per attivare/disattivare la modalità ECON

- Quando la modalità ECON è attiva, la velocità massima viene soppressa e l'accelerazione diventa delicata.

Pulsante di avviamento del motore

Interruttore indicatori di direzione

- Premendo l'interruttore vengono disattivati gli indicatori di direzione.

① Interruttore di alimentazione

Fornisce/toglie alimentazione all'impianto elettrico e blocca lo sterzo.

- ▶ La chiave può essere rimossa quando in posizione **O** (Off) o **🔒** (Lock).



Interruttori (Segue)

Bloccasterzo

Per ridurre il rischio di furti, bloccare lo sterzo quando si parcheggia.

Si consiglia inoltre l'utilizzo di un lucchetto a U o un dispositivo simile.



Blocco

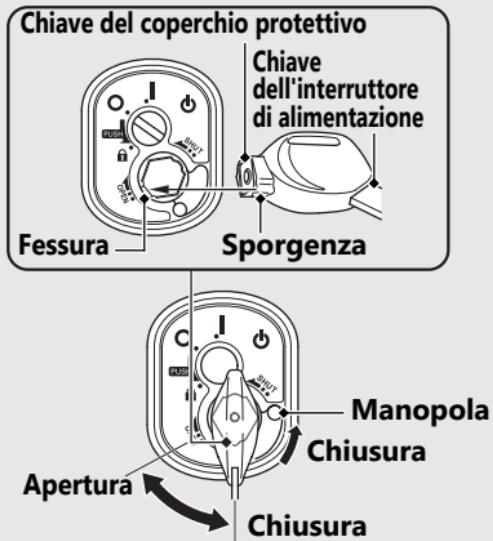
- 1 Ruotare il manubrio completamente a sinistra.
- 2 Inserire la chiave dell'interruttore di alimentazione, quindi portarla in posizione **L** (Lock).
 - Se l'inserimento del blocco appare difficoltoso, ruotare leggermente il manubrio in entrambi i lati.
- 3 Rimuovere la chiave dell'interruttore di alimentazione.

Sblocco

Portare la chiave dell'interruttore di alimentazione in posizione **O** (Off).

Coperchio protettivo

L'interruttore di alimentazione di questo veicolo è munito di un coperchio protettivo. Dopo aver parcheggiato il veicolo, chiudere il coperchio protettivo per prevenire i furti.



Chiusura

- ① Rimuovere la chiave dall'interruttore di alimentazione.
- ② Spostare la manopola verso l'alto senza la chiave del coperchio protettivo.
 - ▶ È inoltre possibile chiudere il coperchio protettivo allineando la sporgenza della relativa chiave con la fessura del coperchio protettivo e ruotando la chiave in senso antiorario.

Apertura

- ① Allineare la sporgenza della chiave con la fessura del coperchio protettivo.
- ② Ruotare la chiave del coperchio protettivo in senso orario.

Blocco del freno posteriore

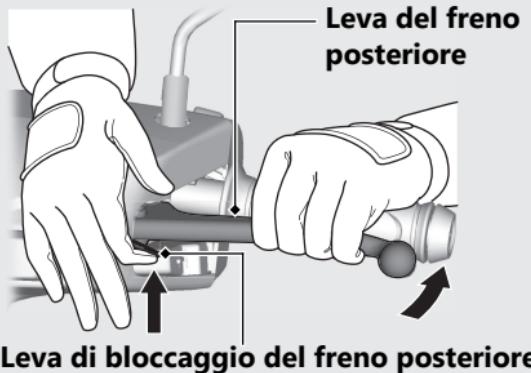
Assicurarsi che il blocco del freno posteriore sia inserito durante l'attivazione del motore.

I Blocco

Azionare la leva del freno posteriore e applicare la leva di bloccaggio del freno posteriore.

- ▶ Il blocco del freno posteriore non funziona se il freno posteriore non è regolato correttamente.

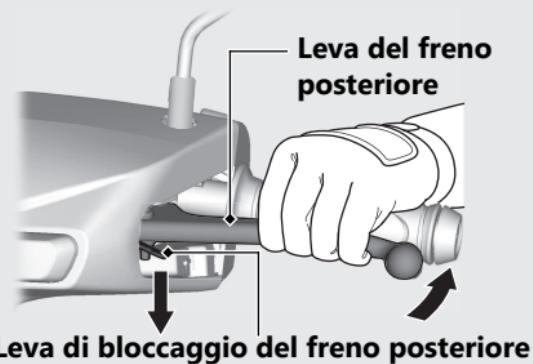
► P.65



I Sblocco

Azionare la leva del freno posteriore.

- ▶ Prima di iniziare la guida, assicurarsi che il blocco del freno posteriore sia completamente rilasciato in modo che non ci sia resistenza sulla ruota posteriore.



Attivazione del motore

L'attivazione del motore consente di guidare.

Questo veicolo è dotato di un cavalletto laterale di tipo a esclusione accensione.

- ▶ Quando il cavalletto laterale è abbassato, il motore non si attiva. Sollevare sempre il cavalletto laterale prima di attivare il motore.
- ▶ Se si tenta di utilizzare il cavalletto laterale mentre il motore è in funzione, quest'ultimo si arresta.

AVVISO

In caso di ribaltamento o caduta del veicolo, è prima necessario posizionare l'interruttore di alimentazione su **O** (Off) e quindi procedere a un accurato controllo del veicolo.

1 Appoggiare il veicolo sul cavalletto centrale.

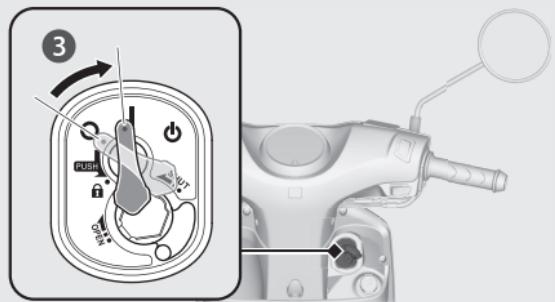
► P.19

2 Applicare il blocco del freno posteriore.

► P.38

▶ Il motore si attiva solo quando la leva del freno viene azionata.

3 Portare l'interruttore di alimentazione in posizione **I** (On).

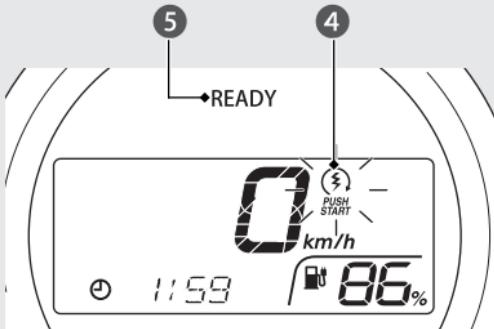


Attivazione del motore (Segue)

- 4 Verificare che la spia di standby lampeggi.

► Se la spia di standby non lampeggia, il motore non può attivarsi.

Quando la spia di standby non lampeggia ➔ P.73

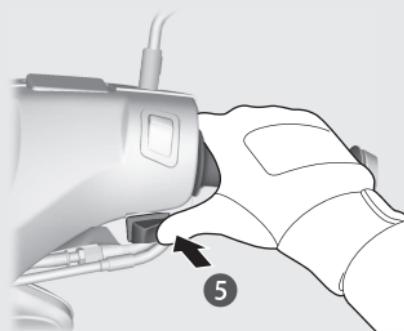


- 5 Con la manopola dell'acceleratore completamente chiusa, premere il pulsante di avviamento del motore.

► Quando il motore si attiva, la spia [READY] si accende. Ora è possibile guidare il veicolo.

➔ P.41

► Rilasciare il pulsante di avviamento del motore non appena la spia [READY] si accende.



Quando il motore non funziona ➔ P.73

Guida

Avviamento del veicolo

Verificare che la spia **READY** si accenda.
Se la spia **READY** non si accende, il motore non può azionarsi. Attivare il motore. ➔P.39

1 Spingere il veicolo in avanti per far sollevare il cavalletto centrale.

- ▶ Applicare il blocco del freno posteriore.
- ▶ Mantenere la manopola dell'acceleratore rilasciata.

Verificare che il cavalletto laterale e il cavalletto centrale siano sollevati.

- ▶ Non ruotare la manopola dell'acceleratore mentre il cavalletto laterale è abbassato.

2 Salire sul veicolo.

- ▶ Salire sul veicolo dal lato sinistro, mantenendo un piede a terra.

3 Rilasciare il blocco del freno posteriore.

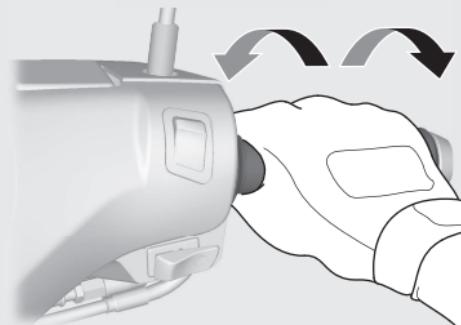
4 Accelerazione e decelerazione

Per accelerare: Azionare lentamente l'acceleratore.

Per decelerare: Chiudere l'acceleratore.

**Chiusura
(decelerazione)**

**Apertura
(accelerazione)**



Guida (Segue)

Frenata

Chiudere l'acceleratore e azionare contemporaneamente le leve del freno anteriore e posteriore.

Non applicare il blocco del freno durante la guida.

Potrebbe infatti provocare il bloccaggio della ruota, riducendo il controllo del veicolo.

Leva del freno posteriore



Leva del freno anteriore

Batteria per motore

Utilizzare la batteria per motore specificata da Honda per il proprio veicolo.

Non utilizzare una batteria per motore destinata ad altri veicoli.

Quando si maneggia la batteria per motore, seguire il relativo manuale di istruzioni.

ATTENZIONE

Un'errata manipolazione della batteria per motore potrebbe provocare scosse elettriche o incendi, con potenziali lesioni gravi o letali.

Per informazioni su come maneggiare la batteria per motore, seguire le procedure e le istruzioni descritte nel manuale della batteria per motore.

Batteria per motore (Segue)

Installazione e rimozione della batteria per motore

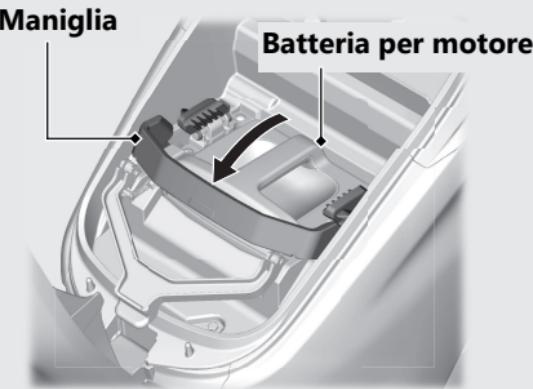
Non sottoporre la batteria per motore a urti fisici eccessivi durante l'installazione o la rimozione. In caso contrario, potrebbero verificarsi danni a carico della batteria per motore o del veicolo.

Rimozione

1. Aprire la sella. [P.48](#)
2. Abbassare la piastra di bloccaggio.



3. Far scorrere in avanti la maniglia e rimuovere la batteria per motore.



I Installazione

Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

- Prima di chiudere la sella, assicurarsi che la piastra di bloccaggio torni nella posizione originale e che sia fissata saldamente.

AVVISO

Non applicare carichi eccessivi sulla maniglia o sulla piastra di bloccaggio, poiché potrebbero deformarsi e causare un malfunzionamento.

Batteria per motore (Segue)

- ▶ Utilizzare solo batterie per motore specificate da Honda per il proprio veicolo.
- ▶ Non toccare direttamente la spina nel vano batteria per motore con le mani o con oggetti metallici, come gli attrezzi.
- ▶ Installare saldamente la batteria per motore nell'orientamento corretto allineandola con le etichette nel relativo vano.
- ▶ Verificare che non vi siano corpi estranei nel vano o sul terminale della batteria per motore.

!ATTENZIONE

L'installazione della batteria per motore in presenza di corpi estranei nel relativo vano può causare fumo o incendi, con potenziali lesioni gravi o letali.

Verificare sempre che non siano presenti corpi estranei e, in caso contrario, rimuoverli. Se la rimozione risulta difficoltosa, non forzare. Contattare la propria concessionaria autorizzata.

Presa USB

La presa USB si trova sotto l'interruttore di alimentazione.

L'impiego di dispositivi USB è a proprio rischio. In nessun caso Honda potrà essere ritenuta responsabile di eventuali danni al dispositivo USB in uso.



La capacità nominale è pari a
10,5 W (5 V, 2,1 A).

- ▶ Quando si utilizza la presa USB, portare l'interruttore di alimentazione in posizione I (On).
- ▶ Per evitare l'ingresso di particelle estranee nella presa di corrente, chiudere il coperchio quando la presa di corrente non viene utilizzata.

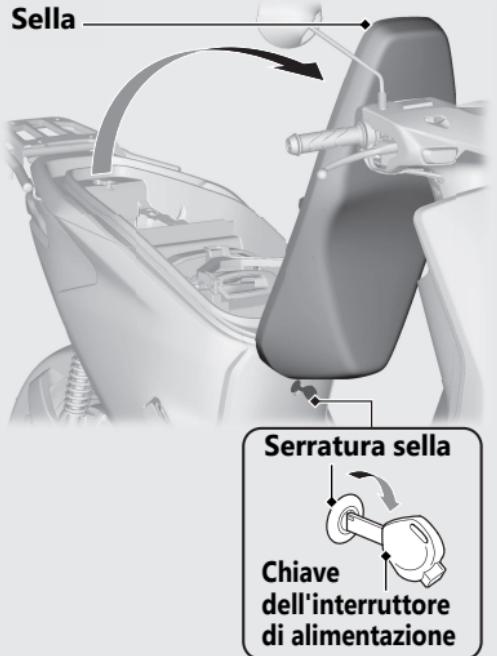
Fissare accuratamente tutti i dispositivi collegati, in quanto le vibrazioni potrebbero causarne lo spostamento imprevisto.

AVVISO

- L'utilizzo di accessori che generano calore o di accessori con valori nominali non adeguati possono danneggiare la presa di corrente.
- Non utilizzare la presa di corrente in presenza di liquidi, durante il lavaggio o in altre condizioni di umidità poiché la presa di corrente potrebbe danneggiarsi.
- Impedire che il cablaggio dell'accessorio rimanga incastrato o bloccato.
- Impedire che il cablaggio dell'accessorio interferisca con lo sterzo o i comandi.

Attrezzatura vano sottosella

Sella



Apertura della sella

- 1 Ruotare il manubrio nella posizione di marcia rettilinea.

- 2 Inserire la chiave dell'interruttore di alimentazione nella serratura della sella.
- 3 Ruotare la chiave dell'interruttore di alimentazione in senso orario e aprire la sella.

Chiusura della sella

Chiudere e premere verso il basso la parte posteriore della sella finché si blocca. Verificare che la sella sia saldamente bloccata in posizione tirandola leggermente verso l'alto.
Non lasciare la chiave nel vano sottosella.

!ATTENZIONE

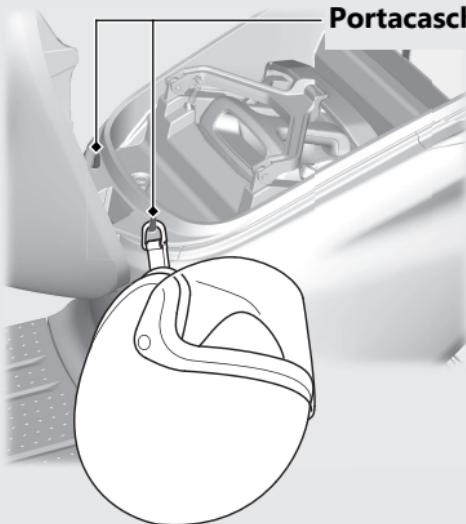
Se si copre la batteria per motore o si posizionano oggetti sopra di essa, questi potrebbero rompersi o esplodere, causando lesioni gravi o letali.

Quando si posizionano oggetti nel bagagliaio, riporli completamente all'interno del vano portaoggetti. Non coprire la batteria per motore né posizionare oggetti sopra di essa.

Portacaschi

I portacaschi si trovano sotto la sella.

- ▶ Utilizzare il portacasco solo quando il veicolo è parcheggiato.



Apertura della sella ➔ P.48

ATTENZIONE

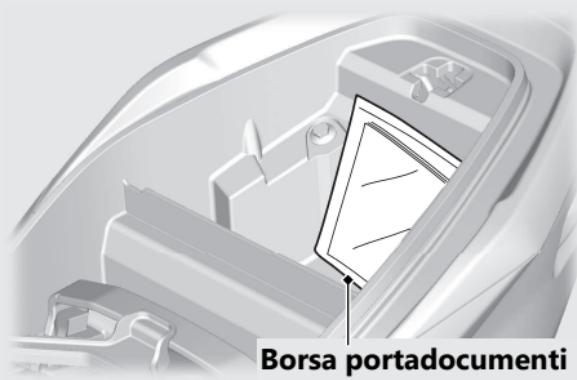
Durante la guida, un casco attaccato al portacasco può interferire con l'attivazione in sicurezza del veicolo e può causare un incidente con possibilità di lesioni gravi o decesso.

Utilizzare il portacasco solo quando il veicolo è parcheggiato. Non guidare con un casco fissato al portacasco.

Attrezzatura vano sottosella (Segue)

Borsa portadocumenti

La borsa portadocumenti si trova nel bagagliaio.

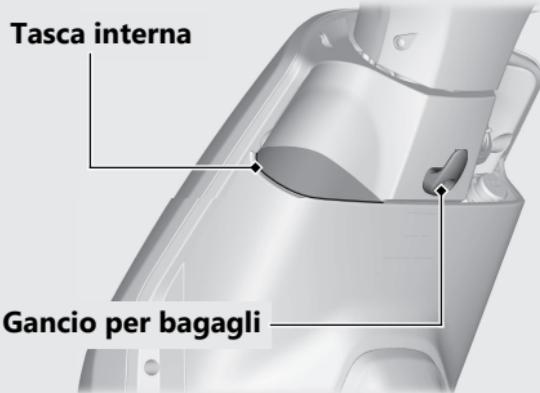


| Apertura della sella ➔ P.48

Gancio per bagagli/tasca interna

Il gancio per bagagli si trova sotto il manubrio e la tasca interna è situata sul lato sinistro sotto il manubrio.

- ▶ Non utilizzare il gancio per borse grandi o altri oggetti che possano interferire con il movimento dei piedi.



Il carico massimo consentito sul gancio per bagagli non deve essere superiore a **1,0 kg**. La massima capacità di carico della tasca interna non deve essere superiore a **0,5 kg**.

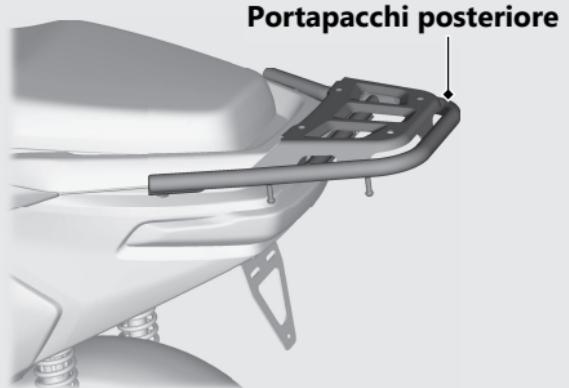
AVVISO

Non depositare oggetti di valore o fragili nella tasca interna.

Portapacchi posteriore

Non superare mai il limite di peso massimo.

Peso massimo: 6,0 kg



Manutenzione

Prima di tentare qualsiasi intervento di manutenzione, leggere attentamente "Importanza della manutenzione" ed "Elementi essenziali della manutenzione". Per i dati relativi alla manutenzione, far riferimento a "Specifiche".

Importanza della manutenzione	P. 53
Programma di manutenzione.....	P. 54
Elementi essenziali della manutenzione	P. 57
Freni	P. 64
Cavalletto laterale.....	P. 70
Acceleratore	P. 71

Importanza della manutenzione

Importanza della manutenzione

Eseguire una corretta manutenzione del veicolo è assolutamente fondamentale per la sicurezza e la protezione dell'investimento, per ottenere le prestazioni migliori e per evitare guasti. La responsabilità della manutenzione è a carico del proprietario. Prima di iniziare a guidare, controllare il veicolo ed eseguire i controlli periodici specificati nella tabella di manutenzione. ↗ P. 54

AATTENZIONE

Una manutenzione non corretta del veicolo o la mancata risoluzione di un problema prima di mettersi alla guida può causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o mortali.

Seguire sempre i consigli e i programmi di controllo e manutenzione riportati in questo manuale utente.

Sicurezza della manutenzione

Leggere sempre le istruzioni relative alla manutenzione prima di iniziare un intervento e assicurarsi di avere gli attrezzi, i componenti e le capacità tecniche necessarie. Non è possibile fornire segnalazioni di attenzione per ogni tipo di rischio che possa insorgere durante gli interventi di manutenzione. Spetta al tecnico decidere se eseguire o meno un determinato intervento.

Quando si eseguono interventi di manutenzione, rispettare queste linee guida:

- Portare l'interruttore di alimentazione in posizione  (Off).
- Posizionare il veicolo su una superficie solida e pianeggiante, sostenendola con il cavalletto laterale, il cavalletto centrale o con un cavalletto di sicurezza per la manutenzione.
- Per evitare ustioni, prima di procedere alla manutenzione lasciare raffreddare l'area attorno al motore, freni e altri componenti sottoposti ad alte temperature.

Programma di manutenzione

La tabella di manutenzione specifica i requisiti di manutenzione necessari per garantire prestazioni sicure e affidabili.

I lavori di manutenzione devono essere eseguiti in base agli standard e alle specifiche Honda da tecnici correttamente formati ed equipaggiati. La propria concessionaria autorizzata risponde a tutti questi requisiti. Tenere un registro dettagliato di tutti gli interventi di manutenzione, per garantire che il veicolo sia sottoposto a una manutenzione corretta.

Verificare che chiunque esegua interventi di manutenzione compili questo registro.

Tutti i costi della manutenzione programmata vengono considerati di norma a carico del proprietario e verranno addebitati dalla propria concessionaria autorizzata. Conservare tutte le ricevute. Se il veicolo viene venduto, consegnare queste ricevute al nuovo proprietario insieme al veicolo.

Dopo ciascuna manutenzione periodica, Honda consiglia di fare eseguire una prova su strada del veicolo presso la propria concessionaria autorizzata.

Voci	Controlli precedenti alla messa in moto ► P. 57	Frequenza *1									Controllo annuale	Sostituzione regolare	Fare riferimento alla pagina
		× 1.000 km	1	6	12	18	24	30	36				
		× 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24				
Carica della batteria per motore	■												-
Funzionamento dell'acceleratore	🔧	■			■	■	■	■	■	■			71
Liquido freni *2	■			■	■	■	■	■	■	■	■	2 anni	-
Usura ganasce/pastiglie freni	■			■	■	■	■	■	■	■	■		65, 69
Impianto frenante	■			■	■	■	■	■	■	■	■		57
Funzionamento blocco freno	🔧			■	■	■	■	■	■	■			38, 65
Orientamento dei fari				■	■	■	■	■	■	■	■		-
Luci/avvisatore acustico	■												57
Cavalletto laterale	■			■	■	■	■	■	■	■	■		70

Livello di manutenzione

🔧 : Intermedio. Raccomandiamo che gli interventi di manutenzione vengano eseguiti presso la propria concessionaria autorizzata, a meno che non si disponga degli attrezzi necessari e non si abbia la necessaria esperienza in campo meccanico.

Le procedure sono descritte in tutti i manuali d'officina Honda ufficiali.

✗ : Tecnico. Per motivi di sicurezza, questi interventi di manutenzione sul veicolo devono essere eseguiti presso la propria concessionaria autorizzata.

Legenda manutenzione

■ : Controllare (pulire, registrare, lubrificare o, se necessario, sostituire)

Programma di manutenzione

Voci	Controlli precedenti alla messa in moto ► P. 57	Frequenza *1								Controllo annuale	Sostituzione regolare	Fare riferimento alla pagina
		× 1.000 km	1	6	12	18	24	30	36			
		× 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24			
Sospensione												-
Dadi, bulloni, dispositivi di fissaggio												-
Ruote/pneumatici												-
Cuscinetti della testa dello sterzo												-

Note:

*1 : Se il contachilometri totale indica un chilometraggio maggiore, ripetere agli intervalli di frequenza stabiliti.

*2 : La sostituzione richiede adeguate competenze meccaniche.

Controlli precedenti alla messa in moto

Per la propria sicurezza, il cliente ha la responsabilità di effettuare il controllo di preparazione alla guida e assicurarsi che eventuali problemi rilevati vengano risolti. Il controllo di preparazione alla guida è obbligatorio, non solo per la propria sicurezza, ma anche perché un semplice guasto o uno pneumatico sgonfio potrebbero rivelarsi problemi più gravi.

Prima di utilizzare il veicolo, controllare quanto segue:

- Carica della batteria per motore - Verificare la carica residua della batteria per motore e, se necessario, ricaricarla ➤ P. 29
- Acceleratore - controllare se si apre regolarmente e se si chiude completamente in tutte le posizioni dello sterzo ➤ P. 71

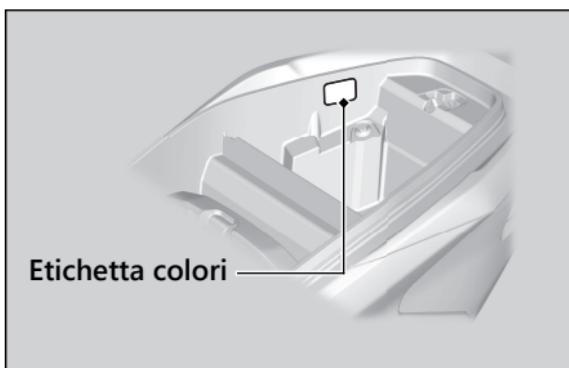
- Freni - controllare il funzionamento; Anteriore: controllare il livello del liquido freni e l'usura delle pastiglie ➤ P. 64, ➤ P. 65 Posteriore: controllare l'usura delle ganasce e il gioco e, se necessario, regolare ➤ P. 69, ➤ P. 65
- Luci e avvisatore acustico - controllare se le luci, gli indicatori e l'avvisatore acustico funzionano correttamente
- Impianto di esclusione accensione collegato al cavalletto laterale - Controllare se funziona correttamente ➤ P. 70
- Ruote e pneumatici - controllare lo stato, la pressione e, se necessario, regolare ➤ P. 61

Elementi essenziali della manutenzione

Sostituzione dei componenti

Utilizzare sempre componenti originali Honda o equivalenti per garantire affidabilità e sicurezza. Quando si ordinano componenti colorati, specificare il nome del modello, il colore e il codice indicato sull'etichetta colori.

L'etichetta colori è posizionata sotto la sella.



!ATTENZIONE

L'installazione di componenti non originali Honda può rendere il veicolo pericoloso e provocare incidenti con possibilità di lesioni gravi o mortali.

Utilizzare sempre componenti originali Honda o equivalenti, progettati e omologati per il veicolo.

Batteria per motore

Se si utilizza la batteria per motore per un periodo di tempo prolungato, la relativa capacità elettrica diminuisce costantemente. Pertanto, il chilometraggio si riduce rispetto all'utilizzo iniziale, ad esempio quando il veicolo era nuovo.

Se la batteria per motore scende al di sotto di una determinata capacità elettrica, la spia per il controllo della batteria per motore si accende.

Come comportarsi in caso di emergenza

Se si verifica uno qualsiasi dei seguenti eventi, visitare immediatamente un medico.

- Schizzi di elettrolita negli occhi:
 - Sciacquare ripetutamente gli occhi con acqua fredda per almeno 15 minuti.
L'acqua sotto pressione può danneggiare gli occhi.
- Schizzi di elettrolita sulla pelle:
 - Rimuovere gli indumenti interessati e sciacquare con cura la pelle con acqua.

- Schizzi di elettrolita nella bocca:

- Sciacquare con cura la bocca con acqua e non ingerire.

ATTENZIONE

La batteria per motore contiene solventi organici combustibili come soluzione elettrolitica.

La manipolazione errata della batteria per motore può provocare ustioni o lesioni gravi.

- Tenere la batteria per motore lontano da scintille, fiamme libere e fonti di calore che causano temperature elevate.
- Tenere la batteria per motore fuori dalla portata dei bambini.
- Non smontare o modificare la batteria per motore.
- Non sottoporre la batteria per motore a urti fisici eccessivi.

Elementi essenziali della manutenzione

Batteria da 12 V

Per rimuovere la batteria da 12 V, portare il veicolo presso la propria concessionaria autorizzata.

AVVISO

La batteria da 12 V non richiede manutenzione e può essere danneggiata in modo permanente se viene rimossa la guarnizione dei tappi.



Questo simbolo sulla batteria da 12 V significa che questo prodotto non deve essere smaltito come un normale rifiuto domestico.

AVVISO

Lo smaltimento non corretto della batteria da 12 V può essere dannoso per l'ambiente e nocivo per la salute.

Attenersi sempre alle disposizioni locali per il corretto smaltimento della batteria da 12 V.

AVVISO

L'installazione di accessori elettrici non originali Honda può sovraccaricare l'impianto elettrico, con il rischio di scaricare la batteria da 12 V e di danneggiare l'impianto elettrico.

Liquido freni

Non aggiungere o cambiare il liquido freni, ad eccezione dei casi di emergenza. Utilizzare sempre liquido freni nuovo proveniente da un contenitore sigillato. Se viene aggiunto liquido, fare eseguire quanto prima la manutenzione dell'impianto frenante presso la propria concessionaria autorizzata.

AVVISO

Il liquido freni può danneggiare le superfici in plastica e vernicate. Eliminare immediatamente le fuoruscite e lavare accuratamente.

Liquido freni consigliato:

Liquido freni Honda DOT 3 o DOT 4 o equivalente

Pneumatici (controllo/sostituzione)

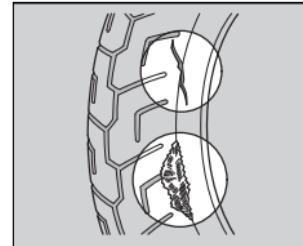
Controllo della pressione dell'aria

Controllare visivamente gli pneumatici e utilizzare un manometro per controllarne la pressione almeno una volta al mese o ogni volta che gli pneumatici sembrano sgonfi. Controllare sempre la pressione dell'aria a pneumatici "freddi".

Verifica di eventuali danni

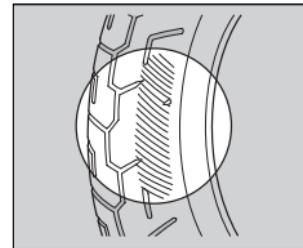
Controllare se gli pneumatici sono tagliati, fessurati o incrinati in modo da esporre tessuti interni, o se sono presenti chiodi o altri corpi estranei conficcati sui lati o sul battistrada.

Controllare anche se sono presenti protuberanze o rigonfiamenti sulle pareti laterali degli pneumatici.



Verifica di un'eventuale usura anomala

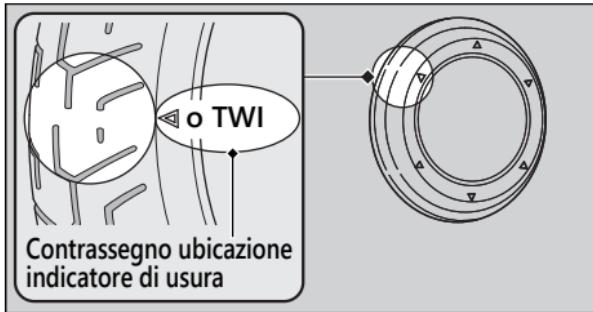
Controllare se gli pneumatici mostrano segni di usura anomala sulla superficie di contatto.



Elementi essenziali della manutenzione

I Controllo della profondità dei battistrada

Controllare gli indicatori di usura dei battistrada. Se sono visibili, sostituire immediatamente gli pneumatici.



ATTENZIONE

Guidare con pneumatici eccessivamente usurati o con un gonfiaggio non corretto può causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali.

Seguire tutte le istruzioni in materia di gonfiaggio e manutenzione degli pneumatici riportate nel presente manuale utente.

Fare sostituire gli pneumatici presso la propria concessionaria autorizzata.

Per ulteriori informazioni su pneumatici e valori di pressione raccomandati, consultare la sezione "Specifiche tecniche". ➤ P. 90

Seguire queste linee guida ogni volta che vengono sostituiti gli pneumatici:

- Utilizzare pneumatici raccomandati o loro equivalenti con misura, dettagli costruttivi e indici di velocità e carico identici.
- Non installare camere d'aria negli pneumatici tubeless su questo veicolo. Un eccessivo accumulo di calore può causare lo scoppio della camera d'aria.
- Utilizzare solo pneumatici tubeless su questo veicolo.

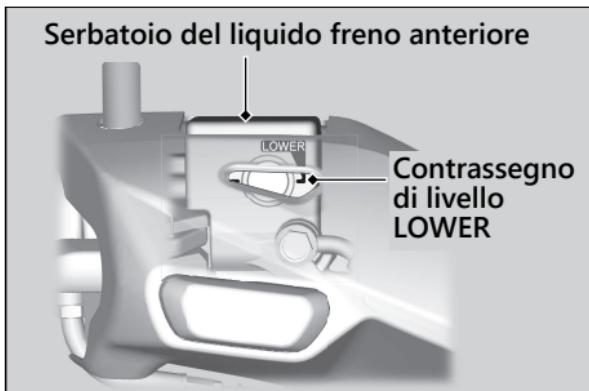
I cerchi sono progettati per pneumatici tubeless e, in caso di brusche accelerazioni o frenate, uno pneumatico con camera d'aria può slittare sul cerchio e sgonfiarsi rapidamente.

AATTENZIONE

L'installazione di pneumatici non corretti sul veicolo può comprometterne il controllo e la stabilità, con il rischio di causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o mortali.

Usare sempre pneumatici della misura e del tipo consigliati nel presente manuale utente.

Controllo del livello del liquido del freno anteriore



1. Collocare il veicolo in posizione verticale su una superficie solida e piana.
2. Controllare che il serbatoio del liquido freni sia in posizione orizzontale e che il livello del liquido sia superiore al contrassegno di livello LOWER.
 - Se il livello del liquido freni nel serbatoio è inferiore al contrassegno di livello LOWER o il gioco della leva del freno è eccessivo, controllare se le pastiglie del freno sono usurate.

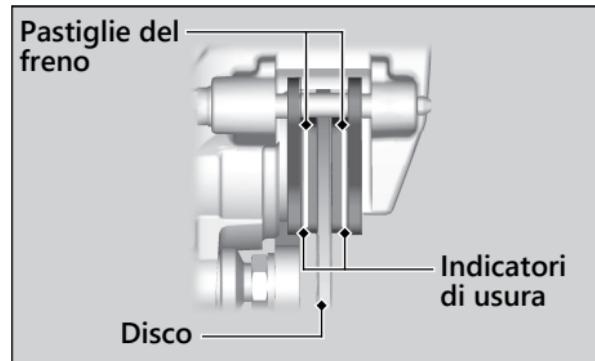
Se le pastiglie del freno non sono usurate, è molto probabile che ci siano perdite. Far controllare il veicolo presso la propria concessionaria autorizzata.

Controllo delle pastiglie del freno anteriore

Controllare le condizioni degli indicatori di usura delle pastiglie del freno.

Se una pastiglia è usurata fino all'indicatore, devono essere sostituite tutte le pastiglie.
Controllare le pastiglie del freno dalla parte sottostante la pinza del freno.

Se necessario, fare sostituire le pastiglie presso la propria concessionaria autorizzata.
Sostituire sempre contemporaneamente le pastiglie sinistra e destra del freno.

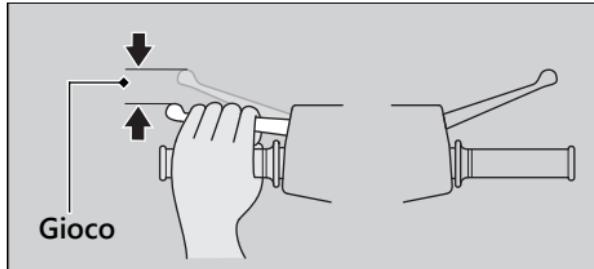


Controllo del gioco della leva del freno posteriore

1. Appoggiare il veicolo sul cavalletto centrale.
2. Misurare la distanza di spostamento della leva del freno posteriore prima che il freno entri in azione.

Gioco in corrispondenza dell'estremità della leva del freno: 10 - 20 mm

Freni ► Controllo del gioco della leva del freno posteriore



Controllare se il cavo del freno è attorcigliato o presenta segni di usura. Se necessario, farlo sostituire presso la propria concessionaria autorizzata.

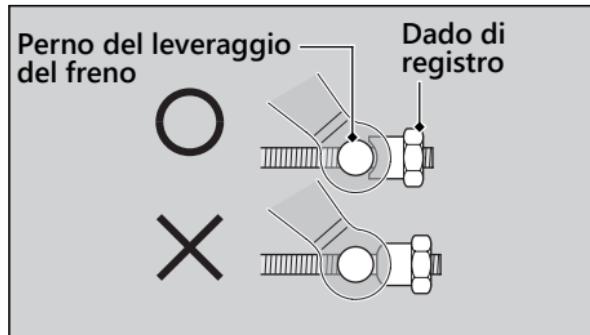
Lubrificare il cavo del freno con un lubrificante per cavi reperibile sul mercato per evitarne l'usura prematura e la corrosione.

Accertarsi che il leveraggio del freno, la molla e il dispositivo di fissaggio siano in buone condizioni.

Regolazione del gioco della leva del freno posteriore

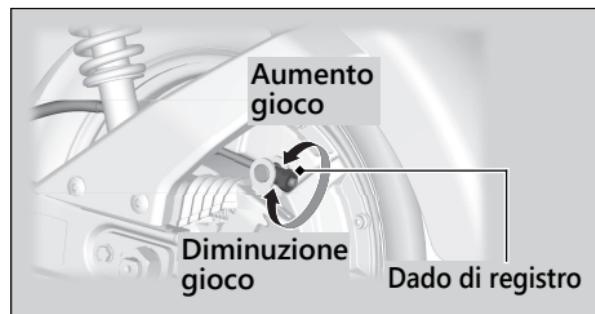
Regolare il gioco della leva del freno con la ruota anteriore dritta in avanti.

Durante la regolazione del gioco, verificare che l'intaglio sul dado di registro sia alloggiato sul perno del leveraggio del freno.



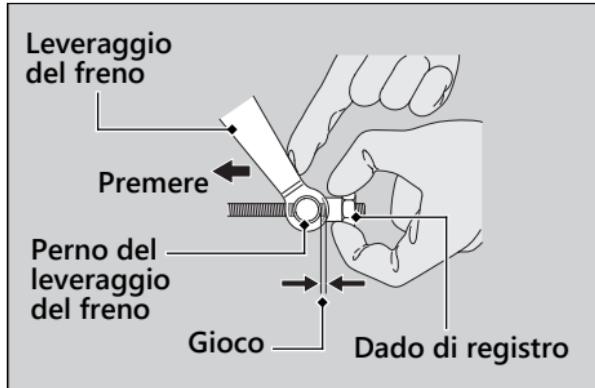
Se non è possibile ottenere una corretta regolazione con questa procedura, contattare la propria concessionaria autorizzata.

1. Regolare ruotando il dado di registro del freno posteriore di mezzo giro alla volta.



Freni ► Regolazione del gioco della leva del freno posteriore

2. Azionare diverse volte il freno e controllare che la ruota giri liberamente dopo aver rilasciato la leva del freno.
3. Spingere il leveraggio del freno per verificare che ci sia gioco tra il dado di registro del freno posteriore e il perno del leveraggio del freno.



Dopo la regolazione, verificare il gioco della leva del freno.

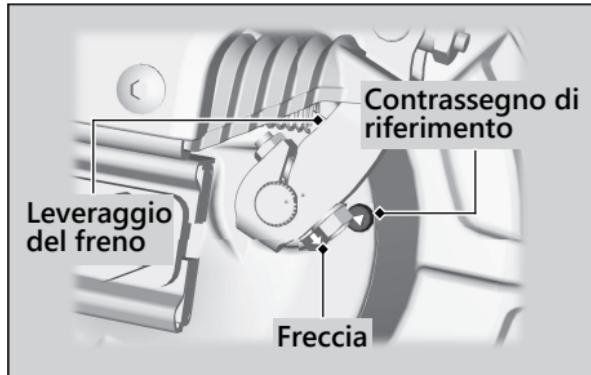
Accertarsi che il leveraggio del freno, la molla e il dispositivo di fissaggio siano in buone condizioni.

AVVISO

Non ruotare il registro oltre i limiti.

Controllo dell'usura delle ganasce del freno posteriore

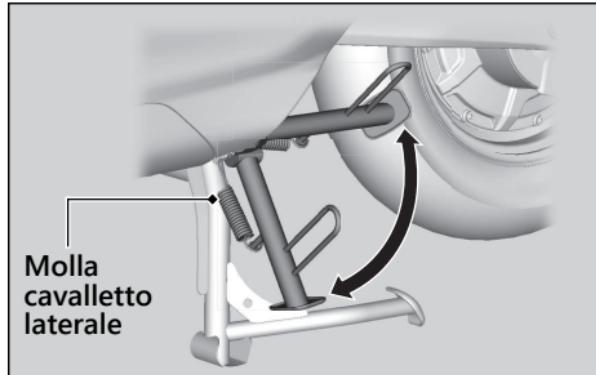
Il freno posteriore è dotato di un apposito indicatore di usura.



Quando il freno viene azionato, la freccia sul leveraggio del freno si sposta verso un contrassegno di riferimento sul pannello del freno. Se la freccia si allinea con il segno di riferimento quando il freno viene azionato a fondo, è necessario sostituire le ganasce del freno.

Fare eseguire l'intervento presso la propria concessionaria autorizzata.

Se è necessaria la manutenzione del freno, contattare la propria concessionaria autorizzata. Utilizzare solo ricambi originali Honda o ricambi equivalenti.



1. Collegare il veicolo sul cavalletto centrale su una superficie solida e piana.
2. Controllare che il cavalletto laterale funzioni regolarmente. Se il cavalletto laterale è duro o cigola, pulire la zona intorno al perno e lubrificare il bullone del perno con del grasso pulito.

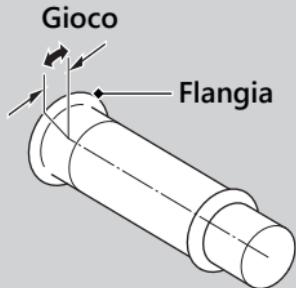
3. Controllare se la molla è danneggiata o allentata.
4. Sedersi sul veicolo e sollevare il cavalletto laterale.
5. Attivare il motore.
6. Abbassare completamente il cavalletto laterale. Il motore non riparte nemmeno quando si aziona la manopola dell'acceleratore. Se il motore non si arresta ed è ancora possibile guidare il veicolo, farlo controllare dalla propria concessionaria autorizzata.

Controllo dell'acceleratore

Con l'interruttore di alimentazione in posizione **O** (Off), controllare che l'acceleratore ruoti regolarmente dalla posizione completamente chiusa alla posizione completamente aperta in tutte le posizioni dello sterzo e che il gioco dell'acceleratore sia corretto. Se l'acceleratore non si muove regolarmente, non ritorna automaticamente in posizione o se il cavo è danneggiato, far controllare il veicolo presso la propria concessionaria autorizzata.

Gioco in corrispondenza della flangia della manopola dell'acceleratore:

2 - 6 mm



Diagnostica

Il veicolo elettrico non si muove.....	P. 73
Spie accese	P. 75
Spia dell'impianto elettrico	P. 75
Spia di limitazione dell'alimentazione.....	P. 75
Altre spie.....	P. 76
Segnalazione di guasto dell'indicatore della batteria per motore	P. 76
Foratura pneumatico	P. 77
Guasto elettrico.....	P. 78
Batteria da 12 V completamente scarica.....	P. 78
Lampadina bruciata.....	P. 78
Fusibile bruciato	P. 79

I Se il display non viene visualizzato anche quando si porta l'interruttore di alimentazione in posizione | (On)

Se il display non viene visualizzato, è possibile che la batteria da 12 V sia scarica. Far controllare o sostituire la batteria da 12 V presso la propria concessionaria autorizzata.

I Quando la spia di standby non lampeggia

Controllare quanto segue:

- Assicurarsi che la sella sia completamente chiusa
- Verificare che il cavalletto laterale sia sollevato.
- Assicurarsi che l'acceleratore sia completamente chiuso.

Se il problema persiste, far controllare il veicolo presso la propria concessionaria autorizzata.

I Il motore non funziona

Controllare quanto segue:

- La batteria per motore è carica? ➤ P. 29
- La spia dell'impianto elettrico  lampeggia?
 - Se lampeggia, contattare immediatamente la propria concessionaria autorizzata.

Se il problema persiste, far controllare il veicolo presso la propria concessionaria autorizzata.

Il veicolo elettrico non si muove

I Quando la spia "hot" o "cold" lampeggia

Se viene rilevata una temperatura anomala, la spia "hot" o "cold" lampeggia per preservare la PCU o il motore. La potenza è limitata, ma è comunque possibile guidare. Quando viene raggiunta la temperatura specificata, la spia "hot" o "cold" si spegne e la limitazione di potenza viene annullata.



► Se la spia **READY** si spegne, non è possibile guidare il veicolo.

Portare l'interruttore di alimentazione in posizione **O** (Off), attendere qualche minuto, quindi portare l'interruttore di alimentazione in posizione **I** (On). Se i sintomi non migliorano, contattare la propria concessionaria autorizzata.

I Quando l'indicatore della batteria per motore lampeggia

Controllare quanto segue:

- La batteria per motore è installata correttamente? ➔ P. 44

I Quando la spia della batteria per motore si accende

Si accende in caso di anomalia della batteria per motore.



Contattare immediatamente la propria concessionaria autorizzata.

Spia dell'impianto elettrico

Se la spia si accende mentre l'interruttore di alimentazione è in posizione **I** (On), potrebbe essere presente un problema grave nell'impianto elettrico. Ridurre la velocità e far controllare quanto prima il veicolo presso la propria concessionaria autorizzata.

Spia di limitazione dell'alimentazione

Se si guida continuamente su pendii ripidi, potrebbe essere difficile percorrere salite mentre viene applicata la limitazione di potenza. Tuttavia, non si tratta di un malfunzionamento.

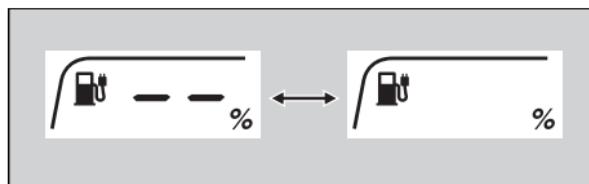
In caso di arresto in salita, chiudere l'acceleratore e utilizzare i freni per arrestarsi.

- ▶ Non tenere aperto l'acceleratore mentre si azionano i freni.
- ▶ Non ruotare leggermente l'acceleratore in salita mentre sono azionati i freni per l'arresto.

Se il veicolo viene lasciato a una temperatura inferiore a 0 °C, è possibile che venga applicata la limitazione di potenza e le prestazioni di guida potrebbero diminuire. Tuttavia, non si tratta di un malfunzionamento. Quando la batteria per motore si riscalda e il veicolo si arresta, la limitazione di potenza viene annullata e la relativa spia si spegne.

Segnalazione di guasto dell'indicatore della batteria per motore

Quando le barre dell'indicatore della batteria per motore si accendono e si spengono ripetutamente, come nello schema, contattare la propria concessionaria autorizzata.



Foratura pneumatico

La riparazione di una foratura o la rimozione di una ruota richiede attrezzi speciali ed esperienza tecnica. Consigliamo di fare eseguire questo tipo di intervento presso la propria concessionaria autorizzata.

Dopo una riparazione di emergenza, far sempre controllare/sostituire lo pneumatico presso la propria concessionaria autorizzata.

Riparazione di emergenza utilizzando il kit di riparazione pneumatici

Se lo pneumatico ha una foratura di piccola entità, è possibile eseguire una riparazione di emergenza utilizzando un kit di riparazione per pneumatici senza camera d'aria. Seguire le istruzioni contenute nel kit di riparazione di emergenza degli pneumatici.

Guidare il veicolo con pneumatici riparati in modo provvisorio comporta gravi rischi. Non superare 20 km/h. Fare sostituire quanto prima lo pneumatico presso la propria concessionaria autorizzata.

ATTENZIONE

Guidare il veicolo con pneumatici riparati in modo provvisorio può comportare dei rischi. Se la riparazione temporanea cede, è possibile essere coinvolti in un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali.

Se si rende necessaria la guida con una riparazione temporanea dello pneumatico, guidare lentamente e con grande attenzione, senza superare la velocità di 20 km/h fino alla sostituzione dello pneumatico.

Batteria da 12 V completamente scarica

Per controllare o rimuovere la batteria da 12 V, portare il veicolo presso la propria concessionaria autorizzata.

AVVISO

È sconsigliato l'avviamento con ausilio di cavi utilizzando una batteria per automobili, in quanto può danneggiare l'impianto elettrico del veicolo.

Lampadina bruciata

Tutte le lampadine del veicolo sono LED. Se un LED non si accende, rivolgersi alla propria concessionaria autorizzata per la riparazione.

Fusibile bruciato

Per il controllo e la sostituzione dei fusibili,
rivolgersi alla propria concessionaria
autorizzata.

Informazioni

Chiavi	P. 81
Strumentazione, comandi e altre	
caratteristiche	P. 82
Prendersi cura del proprio veicolo	P. 83
Conservazione del veicolo.....	P. 86
Trasporto del veicolo	P. 87
Tu e l'ambiente.....	P. 88
Numeri di serie.....	P. 89

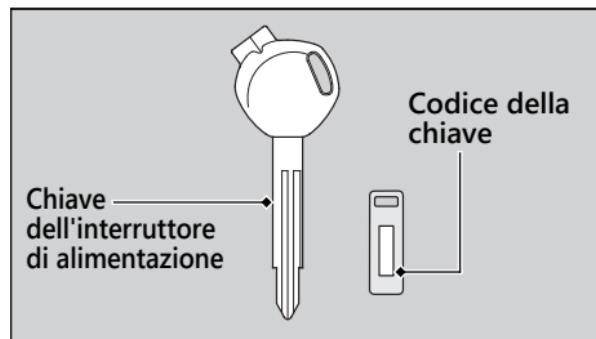
Chiavi

Chiave dell'interruttore di alimentazione

Annotare il numero della chiave fornito con la targhetta con il numero delle chiavi. Conservare la chiave di ricambio e il numero della chiave in un luogo sicuro.

Per duplicare la chiave, consegnare la chiave di ricambio o il codice della chiave alla propria concessionaria autorizzata.

In caso di smarrimento di tutte le chiavi di accensione o se i codici non sono più recuperabili, il gruppo interruttore di alimentazione dovrà probabilmente essere rimosso dalla propria concessionaria autorizzata per individuare il codice della chiave.



Un portachiavi metallico può danneggiare la zona intorno all'interruttore di alimentazione.

Strumentazione, comandi e altre caratteristiche

Interruttore di alimentazione

Se si mantiene l'interruttore di alimentazione in posizione **I** (On) con la batteria per motore rimossa, la batteria da 12 V si esaurisce. Non girare la chiave dell'interruttore di alimentazione durante la guida.

Contachilometri totale

Il display continuerà a indicare 999.999 se il contachilometri supera 999.999.

Contachilometri parziale

Il contachilometri parziale torna a visualizzare 0.0 quando il chilometraggio del viaggio supera 9.999,9.

Borsa portadocumenti

Il manuale utente e la documentazione relativa a immatricolazione e assicurazione del mezzo possono essere riposti nella borsa portadocumenti di plastica nel bagagliaio. ➤ P. 50

Impianto di esclusione accensione

Un sensore angolo di inclinazione arresta automaticamente il motore se il veicolo cade a terra. Per azzerare il sensore, portare l'interruttore di alimentazione prima in posizione **O** (Off), quindi di nuovo in posizione **I** (On) prima di riavviare il motore.

Prendersi cura del proprio veicolo

Una pulizia e una lucidatura frequenti sono importanti per garantire la durata del proprio veicolo Honda nel tempo. Un veicolo pulito consente di individuare meglio eventuali problemi. In particolare, acqua e sale marino utilizzati per prevenire la formazione di ghiaccio sulle strade favoriscono fenomeni di corrosione. Lavare sempre accuratamente il veicolo dopo aver guidato lungo strade costiere o trattate con sale.

Lavaggio

Lasciare raffreddare il motore, i freni e le altre parti calde prima di provvedere al lavaggio.

1. Con un tubo da giardino a bassa pressione, sciacquare accuratamente il veicolo per rimuovere lo sporco non aderente.
2. Se necessario, rimuovere lo sporco servendosi di una spugna o di uno straccio morbido e un detergente delicato.
 - Pulire il trasparente del faro, i pannelli e altri componenti in plastica prestando particolare attenzione a non graffiarli.

Evitare di dirigere il getto d'acqua nelle parti elettriche.

3. Sciacquare accuratamente il veicolo con abbondante acqua e asciugare con un panno morbido e pulito.
4. Una volta asciugato, lubrificare i componenti mobili del veicolo.
 - Accertarsi di non versare lubrificante sui freni o sugli pneumatici. I dischi, le pastiglie, il tamburo e le ganasce del freno contaminati con olio subiscono una notevole riduzione in termini di efficacia frenante e potrebbero quindi provocare incidenti.
5. Applicare uno strato di cera per prevenire fenomeni di corrosione.
 - Evitare l'uso di prodotti contenenti detergenti aggressivi o solventi chimici. Questi prodotti potrebbero danneggiare i componenti in metallo, plastica o la verniciatura del veicolo.
Tenere la cera lontana da pneumatici e freni.
 - Se il veicolo è dotato di componenti con vernice opaca, non applicarvi uno strato di cera.

I Precauzioni relative al lavaggio

Quando si esegue il lavaggio, rispettare queste linee guida:

- Non utilizzare sistemi di lavaggio ad alta pressione:
 - L'utilizzo di idropulitrici ad alta pressione potrebbe danneggiare i componenti mobili e quelli elettrici compromettendone il funzionamento.
- Asciugare i freni:
 - La presenza di acqua riduce l'efficacia frenante. Dopo il lavaggio, azionare più volte i freni durante la guida a bassa velocità per fare in modo che si asciughino.
- Non lavare le batterie per motore o il vano batteria per motore in acqua né pulirle con detergente.
 - Ciò potrebbe causare guasti all'avviamento e malfunzionamenti.
- Evitare di dirigere il getto d'acqua sotto la sella:
 - La presenza di acqua nel vano sottosella potrebbe danneggiare i documenti e altri oggetti qui riposti.

- Non dirigere il getto d'acqua vicino al faro:

► La lente interna del faro anteriore potrebbe appannarsi temporaneamente dopo il lavaggio o durante la guida sotto la pioggia. Ciò non compromette il funzionamento del faro anteriore. Tuttavia, se è presente una quantità elevata di acqua o ghiaccio all'interno della lente, far controllare il veicolo dalla propria concessionaria autorizzata.

- Non utilizzare cera o prodotti lucidanti sulle superfici a vernice opaca:

► Usare un panno morbido o una spugna, acqua abbondante e un detergente delicato per pulire le superfici a vernice opaca. Asciugare con un panno morbido e pulito.

Componenti in alluminio

A contatto con sporco, fango o sale da spargere, l'alluminio si corrode. Pulire regolarmente i componenti in alluminio e rispettare queste linee guida per evitare graffi:

- Non utilizzare spazzole con setole dure, lana d'acciaio o detergenti contenenti abrasivi.
- Evitare di salire o urtare contro marciapiedi.

Pannelli

Rispettare queste linee guida per evitare graffi e macchie:

- Lavare delicatamente con una spugna morbida e abbondante acqua.
- Per rimuovere le macchie più resistenti, utilizzare un detergente diluito e risciacquare accuratamente con abbondante acqua.
- Non versare benzina, liquido freni o detergenti sulla strumentazione, sui pannelli o sul faro.

Conservazione del veicolo

Se il veicolo viene conservato all'aperto, è opportuno valutare l'utilizzo di un telo copricarrozzeria integrale.

Se si prevede di non guidare per un periodo di tempo prolungato, rispettare queste linee guida:

- Per evitare che la batteria per motore si degradi, mantenere il relativo indicatore al 30% e rimessare il veicolo in un luogo fresco.



Temperatura consigliata: da 0 a 25 °C

- Durante il rimessaggio, controllare l'indicatore della batteria per motore una volta al mese. Se scende al 10%, ricaricare il veicolo fino a raggiungere il 30%.

AVVISO

- Non rimessare il veicolo al 10% per un periodo di tempo prolungato, poiché ciò potrebbe causare un malfunzionamento della batteria per motore.
- Non rimessare il veicolo completamente carico, poiché potrebbe verificarsi un ulteriore deterioramento.
- Lavare il veicolo e lucidare tutte le superfici verniciate (eccetto quelle rifinite con vernice opaca). Trattare i componenti cromati con olio antiruggine.
- Sostenere il veicolo sul cavalletto centrale e posizionare un blocco in modo da sollevare le ruote da terra.
- Dopo la pioggia, rimuovere il telo copricarrozzeria e fare asciugare il veicolo.

Dopo aver rimosso il veicolo dall'area di rimessaggio, ricaricare completamente la batteria per motore e controllare tutte le voci di manutenzione richieste nella tabella di manutenzione.

Trasporto del veicolo

In caso di trasporto, caricare il veicolo su un rimorchio per moto oppure su un mezzo o un rimorchio a pianale dotato di rampa di caricamento o piattaforma di sollevamento, nonché di cinghie di fissaggio. Non tentare mai di trainare il veicolo con una o entrambe le ruote a terra.

AVVISO

Il traino del veicolo con una o entrambe le ruote a terra può causare gravi danni alla trasmissione.

Tu e l'ambiente

Essere proprietario e guidare un veicolo può essere divertente, ma tutti dobbiamo fare la nostra parte per proteggere l'ambiente.

Scegliere detergenti a basso impatto ambientale

Lavare il veicolo utilizzando un detergente biodegradabile. Non utilizzare detergenti in spray contenenti clorofluorocarburi (CFC), che contribuiscono ad assottigliare lo strato di ozono atmosferico.

Riciclare i materiali di scarto

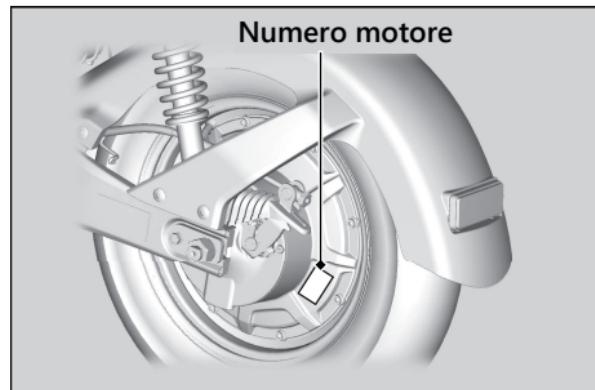
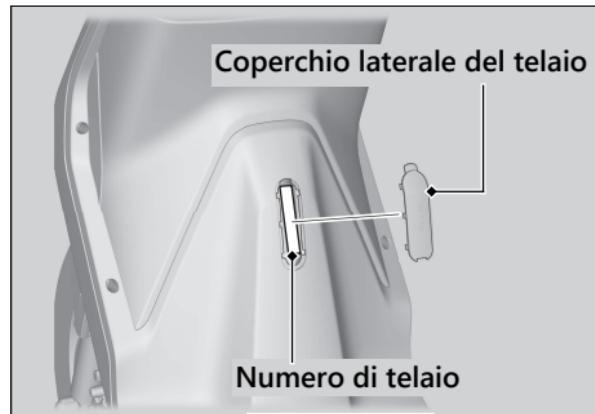
Raccogliere l'olio e altri materiali di scarto tossici in appositi contenitori di raccolta e smaltrirli presso un centro di riciclaggio. Contattare l'ufficio dei lavori pubblici o l'ufficio per la tutela ambientale di zona o regionale per individuare il centro di riciclaggio più vicino e richiedere informazioni per il corretto smaltimento dei materiali di scarto non riciclabili. Non gettare l'olio esausto nella spazzatura, né versarlo in un canale di scolo o nel terreno. L'olio esausto, la benzina e i solventi di pulizia contengono sostanze tossiche che potrebbero comportare rischi per la salute degli operatori ecologici e contaminare acqua, laghi, fiumi e oceani.

Numeri di serie

I numeri di serie di telaio e motore identificano il veicolo in modo univoco e sono necessari per l'immatricolazione. Potrebbero essere necessari anche per l'eventuale ordinazione di parti di ricambio.

Per controllare il numero di telaio, rimuovere il relativo coperchio.

Questi numeri devono essere annotati e conservati in un luogo sicuro.



Specifiche tecniche

Specifiche tecniche

■ Componenti principali

Lunghezza totale	1.860 mm
Larghezza totale	680 mm
Altezza totale	1.080 mm
Interasse	1.300 mm
Distanza minima da terra	135 mm
Inclinazione piantone dello sterzo	27° 0'
Avancorsa	77 mm
Peso in ordine di marcia	95 kg
Carico massimo *1	180 kg
	Tasca interna 0,5 kg
Peso massimo bagaglio	Gancio per bagagli 1,0 kg
	Vano sottosella 3,0 kg
	Portapacchi posteriore 6,0 kg
Numero passeggeri	Guidatore e 1 passeggero
Raggio minimo di sterzata	1,90 m
Batteria da 12 V	YTZ4V 12 V-3 Ah (10 HR) / 3,2 Ah (20 HR)

*1: Inclusi guidatore, tutti i bagagli e accessori.

■ Dati di manutenzione

Dimensioni pneumatico	Anteriore	90/90-12 44 J
	Posteriore	100/90-10 56 J
Tipo di pneumatico		A struttura diagonale, senza camera d'aria
Pneumatici raccomandati	Anteriore	CHENG SHIN C-922K
	Posteriore	CHENG SHIN C-922
	Normale	Consentito
Categoria d'uso pneumatici *1	Speciale	Non consentito
	Neve	Non consentito
	Ciclomotore	Non consentito
Pressione dell'aria pneumatici (Solo guidatore)	Anteriore	150 kPa (1,50 kgf/cm ²)
	Posteriore	200 kPa (2,00 kgf/cm ²)
Pressione dell'aria pneumatici (Guidatore e passeggero)	Anteriore	150 kPa (1,50 kgf/cm ²)
	Posteriore	225 kPa (2,25 kgf/cm ²)

*1: Normativa UE

■ Lampadine

Faro/luce di posizione	LED
Luce di stop/luce di posizione posteriore/indicatore di direzione posteriore/luce targa	LED
Indicatore di direzione anteriore	LED

■ Fusibili

Batteria per motore	Fusibile principale	60 A
	Altro fusibile	30 A
Batteria da 12 V	Fusibile principale	20 A
	Altro fusibile	7,5 A

Manuale utente online

<https://www.hondamotopub.com>



© 2023 Honda Motor CO., LTD.



3LGJKA00
00X3L-GJK-A000



STAMPATO IN XXXXX